Für fleissige Orchestermitglieder = Un cadeau pour les membres de nos orchestres

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Das Orchester : schweizerische Monatsschrift zur Förderung der Orchester- und Hausmusik = L'orchestre : revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre**

Band (Jahr): **6 (1939)**

Heft 11

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Für fleissige Orchestermitglieder

Viele Sektionen pflegen den fleissigen Probenbesuch ihrer Mitglieder durch kleine Geschenke zu belohnen. Einige Vereinspräsidenten teilen uns mit, dass sie in solchen Fällen diesen verdienten Mitgliedern mit einem Gratisabonnement auf unsere Zeitschrift «Das Orchester» eine grosse Freude bereiten. Wir erlauben uns andere Sektionen darauf aufmerksam zu machen und bemerken noch, dass sie dadurch auch unserem Organ eine wertvolle und notwendige Unterstützung zukommen lassen.

Redaktion und Verlag des «Orchester».

Un cadeau pour les membres de nos orchestres

Beaucoup de nos sections ont l'habitude de récompenser les membres les plus appliqués par de petits cadeaux. Quelques présidents de sociétés nous informent que dans des cas de ce genre un abonnement à notre revue est toujours le bienvenu. Nous nous permettons de le faire savoir aux autres sections, en leur faisant remarquer qu'elles accorderont ainsi, en même temps, à notre organe un appui aussi utile que nécessaire.

Rédaction et Administration de «L'Orchestre».

Orchesterbetrieb und Krieg

Durch die Mobilmachung sind leider zahlreiche Lücken in unseren Orchestern entstanden. Auch die herrschende Stimmung scheint nicht gerade zum Musizieren aufzumuntern, aber es suchen auch wieder viele in der Pflege guter Musik Erholung und Ablenkung von den Alltagssorgen und manche werden zur Erkenntnis kommen, um wie viel mehr das eigene Musizieren an seelischen Werten zu geben vermag als bloss passives Musikhören.

Schon in unserer letzten Nummer haben wir darauf hingewiesen, dass die Proben und auch die bereits früher vorgesehenen musikalischen Anlässe im Rahmen der Möglichkeit abgehalten werden sollten. Es herrscht gegenwärtig ein grosses Bedürfnis nach guter Musik und unsere Orchester werden, auch bei reduzierter Besetzung, dazu beitragen können, dieses Verlangen zu befriedigen. Der unmittelbare Kontakt zwischen Hörer und Ausführende wird vielleicht jetzt noch mehr geschätzt als es sonst der Fall ist.

In einigen Orchestern bereitet das Fehlen wichtiger Stimmen einige Schwierigkeiten. In den meisten Fällen aber wird man durch Umbesetzung doch zum Ziele kommen. Vielleicht können mancherorts auch frühere, nicht mobilisierte Mitglieder zum Mitspielen veranlasst werden. Auch Damen, die ein Orchesterinstrument spielen, werden die Gelegenheit benutzen, im Orchester mitzuwirken. Es lässt sich natürlich nicht alles auf ein-